

Официален вестник

L 130

на Европейския съюз

Издание
на български език

Законодателство

Година 51
20 май 2008 г.

Съдържание

I *Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително*

РЕГЛАМЕНТИ

Регламент (ЕО) № 430/2008 на Комисията от 19 май 2008 година за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци 1

★ Регламент (ЕО) № 431/2008 на Комисията от 19 май 2008 година за откриване и управление на тарифна квота за замразено месо от едър рогат добитък, включено в код по КН 0202 и продукти, включени в код по КН 0206 29 91 3

II *Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително*

РЕШЕНИЯ

Съвет

2008/376/ЕО:

★ Решение на Съвета от 29 април 2008 година относно приемането на програмата за изследвания на Изследователския фонд за въглища и стомана и относно многогодишните технически насоки за тази програма 7

Комисия

2008/377/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 8 май 2008 година относно някои защитни мерки във връзка с класическата чума по свинете в Словакия (нотифицирано под номер C(2008) 1765) ⁽¹⁾ 18

2008/378/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 15 май 2008 година за изменение на Решение 2006/133/ЕО относно изискване към държавите-членки временно да вземат допълнителни мерки срещу разпространението на *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* (нематод по борвата дървесина) по отношение на области в Португалия, различни от тези, в които е известно, че заболяването не се среща (нотифицирано под номер C(2008) 1892)..... 22

III *Актове, приети по силата на Договора за ЕС*

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ПО СИЛАТА НА ДЯЛ V ОТ ДОГОВОРА ЗА ЕС

- ★ Съвместно действие 2008/379/ОВППС на Съвета от 19 май 2008 година за изменение на Съвместно действие 2005/889/ОВППС за създаване на мисия на Европейския съюз за подпомагане на контролно-пропускателен пункт Рафа (EUBAM Rafah) 24



⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

I

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 430/2008 НА КОМИСИЯТА

от 19 май 2008 година

за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1580/2007 на Комисията от 21 декември 2007 г. относно правилата за прилагане на регламенти (ЕО) № 2200/96, (ЕО) № 2201/96 и (ЕО) № 1182/2007 на Съвета в сектора на плодовете и зеленчуците ⁽¹⁾, и по-специално член 138, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 1580/2007 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни на продуктите и периодите, посочени в приложението към него.

(2) В изпълнение на горепосочените критерии фиксирани вносни стойности следва да се определят на нивата, посочени в приложението към настоящия регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Фиксираните вносни стойности, посочени в член 138 от Регламент (ЕО) № 1580/2007, се определят, както е посочено в таблицата в приложението.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 20 май 2008 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 19 май 2008 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 350, 31.12.2007 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

към регламент на Комисията от 19 май 2008 година за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни ⁽¹⁾	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	MA	54,0
	TN	105,3
	TR	90,6
	ZZ	83,3
0707 00 05	EG	167,2
	JO	196,3
	MK	40,9
	TR	127,2
	ZZ	132,9
0709 90 70	TR	122,5
	ZZ	122,5
0805 10 20	EG	42,0
	IL	71,2
	MA	56,7
	TN	52,0
	TR	54,8
	US	56,4
	ZZ	55,5
0805 50 10	AR	144,4
	BR	156,0
	MK	58,7
	TR	155,1
	US	135,5
	ZA	134,8
	ZZ	130,8
0808 10 80	AR	94,1
	BR	83,7
	CA	75,2
	CL	92,2
	CN	84,8
	MK	64,0
	NZ	114,9
	US	122,8
	UY	77,7
	ZA	80,5
	ZZ	89,0

⁽¹⁾ Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 431/2008 НА КОМИСИЯТА

от 19 май 2008 година

за откриване и управление на тарифна квота за замразено месо от едър рогат добитък, включено в код по КН 0202 и продукти, включени в код по КН 0206 29 91

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1254/1999 на Съвета от 17 май 1999 г. относно общата организация на пазара на говеждо и телешко месо⁽¹⁾, и по-специално член 32, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) Списък СХЛ на Световната търговска организация изисква от Общността да открие годишна тарифна квота за внос на 53 000 тона замразено говеждо, включено в код по КН 0202, и продукти, включени в код по КН 0206 29 91 (пореден номер 09.4003). Всяка година следва да се изготвят правила за прилагане за откриването и управлението на тази квота за периода от 1 юли до 30 юни на следващата година.
- (2) В съответствие с член 29, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1254/1999 вносът в Общността се управлява чрез лицензии за внос. Същевременно, целесъобразно е квотата да се управлява, като първо се предоставят права за внос и впоследствие се издават лицензии за внос, в съответствие с член 6, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1301/2006 на Комисията от 31 август 2006 година за определяне на общи правила за управление на тарифните квоти за внос на земеделски продукти, които се управляват чрез система на лицензии за внос⁽²⁾. По този начин операторите, които са получили права на внос, следва да могат да решат, през квотния период, в кой момент искат да подадат заявление за лицензии за внос, предвид техния действителен търговски оборот. Този регламент ограничава срока на валидност на лицензиите, който изтича на последния ден от периода на тарифната квота за внос.
- (3) Регламент (ЕО) № 1291/2000 на Комисията от 9 юни 2000 г. относно определяне на общи подробни правила за прилагане на режима на вносни и износни лицензии и сертификати за предварително фиксиране за селскостопански продукти⁽³⁾ и Регламент (ЕО) № 382/2008 на Комисията от 21 април 2008 относно правила за прилагане на режима на вносни и износни лицензии в сектора на говеждото и телешкото месо⁽⁴⁾ следва да са приложими спрямо лицензиите за внос, издавани съгласно настоящия регламент, освен в случаите на целесъобразни дерогации.
- (4) Квотата за 2007/2008 година бе управлявана в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕО) № 529/2007 на Комисията от 11 май 2007 г. за откриване и управление на тарифна квота за замразено месо от едър рогат добитък, включено в код по КН 0202, и за продукти, включени в код по КН 0206 29 91 (от 1 юли 2007 г. до 30 юни 2008 г.)⁽⁵⁾. Посоченият регламент предвижда метод за управление, основан на критерий за изпълнение на вноса, гарантиращ, че квотата се разпределя на професионални оператори, които са в състояние да внесат говеждо месо без незаконна спекулация.
- (5) Опитът от прилагането на този метод показва, че има положителни резултати и че поради това е целесъобразно да се запази същият метод за управление по отношение на квотните периоди, започващи на 1 юли 2008 г. Следователно е целесъобразно да се определи референтен период за отговарящ на условията внос, който да е достатъчно дълъг, за да осигури представително изпълнение, като същевременно е достатъчно скоростен, за да отрази най-новото развитие в търговията.
- (6) Регламент (ЕО) № 1301/2006 определя по-специално подробни разпоредби за заявленията за права на внос, статута на заявителите и издаването на лицензии за внос. Разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1301/2006 следва да се прилагат по отношение на лицензии за внос, издадени съгласно настоящия регламент, без да се засягат допълнителните условия, определени в настоящия регламент.
- (7) За да се предотврати спекулация, за всеки заявител по квотата следва да се определи гаранция относно правата за внос.
- (8) За да се задължат операторите да кандидатстват за лицензии за внос за всички разпределени права на внос, следва да се установи, че това задължение съставлява първостепенно изискване по смисъла на Регламент (ЕО) № 2220/85 на Комисията от 22 юли 1985 г. за определяне на общи подробни правила за прилагането на системата от гаранции за селскостопанските продукти⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ ОВ L 160, 26.6.1999 г., стр. 21. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 98/2008 на Комисията (ОВ L 29, 2.2.2008 г., стр. 5).

⁽²⁾ ОВ L 238, 1.9.2006 г., стр. 13. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 289/2007 (ОВ L 78, 17.3.2007 г., стр. 17).

⁽³⁾ ОВ L 152, 24.6.2000 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1423/2007 (ОВ L 317, 5.12.2007 г., стр. 36).

⁽⁴⁾ ОВ L 115, 29.4.2008 г., стр. 10.

⁽⁵⁾ ОВ L 123, 12.5.2007 г., стр. 26.

⁽⁶⁾ ОВ L 205, 3.8.1985 г., стр. 5. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1913/2006 (ОВ L 365, 21.12.2006 г., стр. 52).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Открива се ежегодна тарифна квота за внос от общо 53 000 тона, изразени в тегло обезкостено месо по отношение на замразено месо от едър рогат добитък, включено в код по КН 0202, и за продукти, включени в код по КН 0206 29 91, за периода от 1 юли до 30 юни на следващата година (наричан по-долу „период на тарифна квота за внос“).

Поредният номер на тарифната квота е 09.4003.

2. Митото по Общата митническа тарифа, приложимо за квотата, предвидена в параграф 1, е 20 % *ad valorem*.

Член 2

1. Тарифната квота за внос, посочена в член 1, параграф 1, се управлява, като първо се предоставят права за внос и впоследствие се издават лицензии за внос.

2. Регламенти (ЕО) № 1291/2000, (ЕО) № 1301/2006 и (ЕО) № 382/2008 се прилагат освен ако не е предвидено друго в настоящия регламент.

Член 3

По смисъла на настоящия регламент:

- а) 100 килограма необезкостено месо е еквивалентно на 77 килограма обезкостено месо;
- б) „замразено месо“ означава месо, което е замразено и има вътрешна температура -12°C или по-ниска при влизане на митническата територия на Общността.

Член 4

1. За целите на прилагането на член 5 от Регламент (ЕО) № 1301/2006, заявителите за права на внос представят доказателство, че определено количество говеждо месо, включено в кодове по КН 0201, 0202, 0206 10 95 или 0206 29 91, е било внесено от тях или за тяхна сметка в съответствие със съответните митнически разпоредби, между 1 май и 30 април преди началото на годишния период на тарифната квота за внос (наричано по-долу „референтно количество“)

2. Дружество, образувано вследствие сливане на дружества, всяко от които има внос на референтни количества, може да използва тези референтни количества като основа за своето заявление.

Член 5

1. Заявления за права за внос се подават не по-късно от 13:00 ч. брюкселско време на 1 юни, преди началото на годишния период на тарифната квота за внос.

Общото количество, което е предмет на заявления за права на внос, подадени през периода на тарифната квота за внос, не може да превишава референтните количества на заявителя.

Молбите, които не отговарят на това правило, се отхвърлят от компетентните органи.

2. Заедно със заявлението за права на внос се внася гаранция от 6 EUR на 100 килограма еквивалент на обезкостено месо.

3. Държавите-членки уведомяват Комисията за общите заявени количества не по-късно от 13:00 ч. брюкселско време на третия петък след приключването на срока за подаване на заявления, посочен в параграф 1.

Член 6

1. Правата за внос се предоставят от седмия и не по-късно от шестнадесетия работен ден след края на срока за уведомления, посочен в член 5, параграф 3.

2. Ако прилагането на коефициента на разпределение, посочен в член 7, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1301/2006, доведе до разпределянето на по-малко права на внос от заявените, гаранцията, внесена в съответствие с член 5, параграф 2 от настоящия регламент, се освобождава пропорционално и незабавно.

Член 7

1. Допускането за свободно обращение на одобрените количества в рамките на квотата, посочена в член 1, параграф 1, е обвързано с представянето на лицензия за внос.

2. Заявленията за лицензии за внос обхващат общото разпределено количество. Това задължение представлява главно изискване по смисъла на член 20, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2220/85.

Член 8

1. Заявленията за лицензии могат да се подават единствено в държавата-членка, в която кандидатът е заявил и получил права на внос по квотата, посочена в член 1, параграф 1.

Всяко издаване на лицензия за внос води до съответно намаление в получените права на внос и гаранцията, внесена в съответствие с член 5, параграф 2, се освобождава пропорционално и незабавно.

2. Лицензиите за внос се издават при заявление от страна на и на името на оператора, който е получил правата на внос.

3. Заявленията за лицензии и лицензиите за внос съдържат:

а) в клетка 16, една от следните групи кодове по КН:

— 0202 10 00, 0202 20

— 0202 30, 0206 29 91;

б) в клетка 20, поредният номер на квотата (09.4003) и един от текстовете, изброени в приложението към настоящия регламент.

Член 9

1. Чрез дерогация от член 11, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕО) № 1301/2006 държавите-членки уведомяват Комисията:

- а) най-късно до десето число на всеки месец относно количествата продукти, включително относно липсата на заявления, за които са били издадени лицензии за внос през предшестващия месец;
- б) най-късно до 31 октомври след края на всеки период на тарифната квота за внос относно количествата продукти, включително относно липсата на заявления, които са обхванати от неизползвани или частично използвани лицензии за внос и съответстващи на разликата между количествата, вписани на гърба на лицензиите за внос, и количествата, за които те са били издадени.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 19 май 2008 година.

2. Най-късно до 31 октомври след края на всеки период на тарифна квота за внос държавите-членки уведомяват Комисията за количествата продукти, които са били действително допуснати за свободно обращение през предшестващия период на тарифна квота за внос.

3. В уведомленията, посочени в параграфи 1 и 2 от настоящия член, количествата се изразяват в килограми тегло на продукта и за всяка категория продукти, както е посочено в приложение V към Регламент (ЕО) № 382/2008.

Член 10

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

За Комисията

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

Означения, посочени в член 8, параграф 3, буква б)

- на български език: Замразено говеждо или телешко месо (Регламент (ЕО) № 431/2008)
 - на испански език: Carne de vacuno congelada [Reglamento (CE) nº 431/2008]
 - на чешки език: Zmrazené maso hovézího skotu (nařízení (ES) č. 431/2008)
 - на датски език: Frosset oksekød (forordning (EF) nr. 431/2008)
 - на немски език: Gefrorenes Rindfleisch (Verordnung (EG) Nr. 431/2008)
 - на естонски език: Külmutatud veiseliha (määrus (EÜ) nr 431/2008)
 - на гръцки език: Κατεψυγμένο βόειο κρέας [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 431/2008]
 - на английски език: Frozen meat of bovine animals (Regulation (EC) No 431/2008)
 - на френски език: Viande bovine congelée [Règlement (CE) nº 431/2008]
 - на италиански език: Carni bovine congelate [Regolamento (CE) n. 431/2008]
 - на латвийски език: Saldēta liellopu gaļa (Regula (EK) Nr. 431/2008)
 - на литовски език: Sušaldyta galvijų mėsa (Reglamentas (EB) Nr. 431/2008)
 - на унгарски език: Szarvasmarhafélék húsa fagyaszttva (431/2008/EK rendelet)
 - на малтийски език: Laħam iffriżat ta' annimali bovini (Regolament (KE) Nru 431/2008)
 - на нидерландски език: Bevroren rundvlees (Verordening (EG) nr. 431/2008)
 - на полски език: Mięso wołowe mrożone (Rozporządzenie (WE) nr 431/2008)
 - на португалски: Carne de bovino congelada [Regulamento (CE) n.º 431/2008]
 - на румънски: Carne de vită congelată [Regulamentul (CE) nr. 431/2008]
 - на словашки: Mrazené mäso z hovädzieho dobytku [Nariadenie (ES) č. 431/2008]
 - на словенски: Zamrznjeno goveje meso (Uredba (ES) št. 431/2008)
 - на фински език: Jäädetyttä naudanlihaa (asetus (EY) N:o 431/2008)
 - на шведски език: Fryst kött av nötkreatur (förordning (EG) nr 431/2008)
-

II

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително)

РЕШЕНИЯ

СЪВЕТ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 29 април 2008 година

относно приемането на програмата за изследвания на Изследователския фонд за въглища и стомана и относно многогодишните технически насоки за тази програма

(2008/376/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Протокола, приложен към Договора за създаване на Европейската общност, относно финансовите последици при изтичане на Договора за Европейската общност за въглища и стомана (ЕОВС) и Изследователския фонд за въглища и стомана,

като взе предвид Решение 2003/76/ЕО на Съвета от 1 февруари 2003 г. за определяне на мерките, необходими за прилагането на Протокола, приложен към Договора за създаване на Европейската общност, относно финансовите последици при изтичане на Договора за ЕОВС и Изследователския фонд за въглища и стомана⁽¹⁾, и по-специално член 4, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент⁽²⁾,

като има предвид, че:

(1) Приходите от инвестиции на нетната стойност на активите на Европейската общност за въглища и стомана (ЕОВС) в ликвидацията, и при приключване на ликвидацията, активите на Изследователския фонд за въглища и стомана, се прехвърлят на Изследователския фонд за въглища и стомана, който е създаден изключително с цел финансиране на изследователски проекти извън Рамковата програма на Общността за научни изследвания, технологично развитие и демонстрационни дейности в

секторите, свързани с производството на въглища и стомана.

- (2) Изследователският фонд за въглища и стомана трябва да се управлява от Комисията в съответствие с принципи, подобни на онези, които уреждат бившите програми на ЕОВС за технически изследвания в областта на въглищата и стоманата, както и на базата на многогодишни технически насоки, които следва да представляват продължение на тези програми на ЕОВС, като осигуряват висока концентрация на изследователски дейности и гарантират, че те допълват дейностите по рамковата програма на Общността за научни изследвания, технологично развитие и демонстрационни дейности.
- (3) Седмата рамкова програма на Европейската общност за научни изследвания, технологично развитие и демонстрационни дейности (2007—2013 г.), установена с Решение № 1982/2006/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г.⁽³⁾ (наричана по-долу „Седмата рамкова програма“) дава повод за преразглеждане на Решение 2003/78/ЕО на Съвета от 1 февруари 2003 г. относно определяне на многогодишни технически насоки за програмата за изследвания на Изследователския фонд за въглища и стомана⁽⁴⁾, за да се гарантира, че Изследователският фонд за въглища и стомана допълва Седмата рамкова програма в секторите, свързани с производството на въглища и стомана.
- (4) Научните изследвания и техническото развитие представляват много важно средство за подкрепа постигането на общностните енергийни цели по отношение на въгледобива и на конкурентното и екологично преобразуване и употреба на въглища в Общността. Освен това, поради нарастващата глобализация на пазара на въглища и световните мащаби на проблемите, пред които е изправен

⁽¹⁾ ОВ L 29, 5.2.2003 г., стр. 22.

⁽²⁾ Становище от 10 април 2008 г. (все още не публикувано в Официален вестник).

⁽³⁾ ОВ L 412, 30.12.2006 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 29, 5.2.2003 г., стр. 28.

той, се налага Общността да поеме водеща роля при посрещането на предизвикателствата, свързани със съвременните техники, минната безопасност и опазването на околната среда на световно равнище, чрез осигуряване на трансфер на ноу-хау, необходим за по-нататъшен технологичен напредък, по-добри условия на труд (здраве и безопасност) и по-добро опазване на околната среда.

- (5) При основна цел увеличаване на конкурентоспособността и допринасяне за устойчивото развитие, основният акцент на изследванията и технологичното развитие е съсредоточен преди всичко върху разработването на нови или усъвършенствани технологии за осигуряване на икономически ефективно, чисто и безопасно производство на стомана и продукти от стомана, характеризиращи се с постоянно подобряващи се функционални характеристики, практическа приложимост, удовлетворяване на потребителските изисквания, дълъг експлоатационен срок, лесно възстановяване и рециклиране.
- (6) Редът, в който изследователските цели по отношение на въглищата и стоманата са изброени в настоящото решение, не следва да представлява реда на важност на тези цели.
- (7) В рамките на дейността по управлението на Изследователския фонд за въглища и стомана Комисията следва да бъде подпомагана от консултативни групи и технически групи, представляващи широк кръг от интереси на представители на промишлеността и на други заинтересовани лица.
- (8) Скорошното разширяване чрез включване на нови държави-членки изисква промяна на многогодишните техническите насоки, установени в Решение 2003/78/ЕО, предимно във връзка със състава на консултативните групи и определението за въглища.
- (9) В съответствие с Декларация № 4 от Решение 2002/234/ЕОВС на представителите на правителствата на държавите-членки, заседаващи в рамките на Съвета от 27 февруари 2002 г.⁽¹⁾ Комисията преразглежда определението за стомана и стигна до извода, че не е необходимо то да се променя. Всъщност, стоманените отливки, изковки и продукти на праховата металургия са теми, които вече са заложили в Седмата рамкова програма.
- (10) Общият подход за преразглеждане на Решение 2003/78/ЕО следва да е запазване на процедурите, определени като ефективни от помощните групи, заедно с ограничен, но необходим брой изменения и административни улеснения с оглед постигането на взаимно допълване със Седмата рамкова програма.
- (11) Тези изменения включват премахването на някои съпътстващи мерки, както вече е предвидено в Седмата рамкова програма. Необходимо е също така да се съгласуват периодичността на преразглеждане и процедурите по назначаване на експерти по отношение на програмата за изследвания на Изследователския фонд за въглища и стомана с тези, които се използват в Седмата рамкова програма.
- (12) Правилата за определяне на състава на консултативните групи следва да се преразгледат, особено по отношение на представителството на заинтересовани държави-членки и балансираното представителство на половете съгласно Решение 2000/407/ЕО на Комисията от 19 юни 2000 г. за балансираното представителство на мъжете и жените в комитетите и експертните групи, които тя създава⁽²⁾.
- (13) На Комисията следва да бъде предоставена възможност да обявява специализирани конкурси в рамките на изследователските цели, определени в настоящото решение.
- (14) Максималното общо финансово участие на Изследователския фонд за въглища и стомана за пилотни и демонстрационни проекти следва да се увеличи до 50 % от допустимите разходи.
- (15) Подходът относно допустимите разходи следва да върви успоредно с по-доброто определяне на категориите разходи и с преразглеждането на процента за изчисляване на режийните разходи.
- (16) Комисията прецени многогодишните технически насоки, установени в Решение 2003/78/ЕО, и установи, че с оглед на необходимите промени е уместно това решение да бъде заменено.
- (17) С цел да се осигури необходимата приемственост по отношение на Решение 2003/78/ЕО, настоящото решение следва да се прилага от 16 септември 2007 г. Кандидатите, които представят предложения между 16 септември 2007 г. и датата на която настоящото решение поражда действие, следва да бъдат поканени да представят повторно предложенията си в съответствие с настоящото решение, което следва да им даде възможност да се възползват от по-благоприятните условия, предоставени от настоящото решение, по-специално по отношение на финансовото участие в пилотни и демонстрационни проекти.
- (18) Мерките, необходими за изпълнението на настоящото решение, следва да бъдат приети в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. относно установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията⁽³⁾.

РЕШИ:

ГЛАВА I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Предмет

Настоящото решение предвижда приемането на програмата за изследвания на Изследователския фонд за въглища и стомана и установява многогодишните технически насоки за изпълнението на тази програма.

⁽²⁾ ОВ L 154, 27.6.2000 г., стр. 34.

⁽³⁾ ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23. Решение, последно изменено с Решение 2006/512/ЕО (ОВ L 200, 22.7.2006 г., стр. 11).

⁽¹⁾ ОВ L 79, 22.3.2002 г., стр. 42.

ГЛАВА II

**ПРОГРАМА ЗА ИЗСЛЕДВАНИЯ НА ИЗСЛЕДОВАТЕЛСКИЯ ФОНД
ЗА ВЪГЛИЩА И СТОМАНА**

РАЗДЕЛ 1

Приемане на програмата за изследвания

Член 2

Приемане

С настоящото решение се приема програмата за изследвания на Изследователския фонд за въглища и стомана (наричана по-долу „програмата за изследвания“).

Програмата за изследвания подкрепя конкурентоспособността на секторите на Общността, които са свързани с производството на въглища и стомана. Програмата за изследвания съответства на научните, технологичните и политическите цели на Общността и допълва дейностите, осъществявани в държавите-членки в рамките на съществуващите програми за изследвания на Общността, по-специално на рамковата програма за изследователска дейност, технологично развитие и демонстрационни дейности (наричана по-долу „Рамковата програма за изследвания“).

Координацията, взаимното допълване и взаимодействието между тези програми се насърчават, както и обменът на информация между проекти, финансирани по настоящата програма за изследвания, и такива, финансирани по Рамковата програма за изследвания.

Програмата за изследвания подкрепя изследователски дейности, насочени към определените цели за сектор въглища — в раздел 3 и за стомана — в раздел 4.

РАЗДЕЛ 2

Определения на въглища и стомана

Член 3

Определения

За целите на настоящото решение се прилагат следните определения:

1. Въглища означава едно от следните:

- а) антрацитни въглища, включително въглищата от висок и среден клас „А“ (суббитуминозни въглища), съгласно определението в Международната система за кодификация на въглищата, съставена от Икономическата комисия на ООН за Европа;
- б) брикети от антрацитни въглища;
- в) кокс и полукокс, получен от антрацитни въглища;
- г) лигнитни въглища, включително въглищата от нисък клас „С“ (или ортолигнитни въглища) и от нисък клас „В“ (или металигнитни въглища) съгласно горепосочената класификация;
- д) брикети от лигнитни въглища;

е) кокс и полукокс, получен от лигнитни въглища;

ж) нефтоносни шисти.

2. Стомана означава едно от следните:

- а) суровини за производство на чугун и стомана, като желязна руда, поресто желязо и желязни отпадъци;
- б) необработен чугун (включително горещ метал) и феросплави;
- в) необработени или полуготови продукти от желязо, обикновена стомана или специална стомана (включително продукти за повторна употреба и повторно валцуване), като течна стомана, получена чрез непрекъснато леење или по друг начин, както и полуготови продукти, като блумове, слитъци, продълговати заготовки, плоскости и ленти;
- г) готови изделия от желязо, обикновена стомана и специална стомана, получени чрез гореща обработка (с покритие и без покритие, с изключение на стоманени отливки, изковки или продукти на праховата металургия), като релси, шпунтови стени, профилни заготовки за строителството, продълговати заготовки, навита на рула тел, плоскости и универсални плоскости, ленти и ламарина, тръбни кръгове и квадрати;
- д) крайни продукти от желязо, обикновена стомана или специална стомана (с покритие или без покритие), като студено валцувани ленти и ламарина и електротехническа ламарина;
- е) продукти, получени на първи етап от обработката на стомана, които могат да увеличат конкурентната позиция на посочените по-горе желязни и стоманени продукти, като тръбни продукти, изтеглени и полирани продукти, студено валцувани и студено формувани продукти.

РАЗДЕЛ 3

Изследователски цели за въглищата

Член 4

**Подобряване на конкурентната позиция на общностните
въглища**

1. Изследователската програма има за цел да намали общите разходи за въгледобив, да подобри качеството на продукцията и да намали разходите за използване на въглищата. Изследователските проекти обхващат цялата верига за производство на въглища, както следва:

- а) модерни технологии за проучване на находищата;
- б) интегрирано минно планиране;
- в) високоэффективни и широко автоматизирани изкопни технологии, нови и съществуващи минни технологии, съответстващи на геоложките особености на залежите от антрацитни въглища в Европа;
- г) подходящи помощни технологии;
- д) транспортни системи;
- е) услуги за доставка на електроенергия, системи за комуникация и информация, за пренос, мониторинг и контрол на процесите;

ж) технологии за подготовка на въглищата, насочени към нуждите на потребителските пазари;

з) преобразуване на въглища;

и) изгаряне на въглища.

2. Изследователските проекти целят също така реализирането на научен и технологичен напредък, който да доведе до по-добро разбиране на поведението и контрол на находищата във връзка с натиска на терена, емисиите на газ, рисковете от взрив, вентилацията и всички други фактори, които влияят върху минните дейности. Изследователски проекти с такива цели представят предвиждания за приложимите в краткосрочен или средносрочен план резултати за съществена част от производството на Общността.

3. Предимство се дава на проекти, насърчаващи поне едно от следните:

а) интегриране на отделни техники в системи и методи и развитие на интегрирани методи за добив на въглища;

б) значително намаляване на производствените разходи;

в) ползи по отношение на безопасността в мините и околната среда.

Член 5

Здраве и безопасност в мините

Въпросите, касаещи безопасността в мините, включително регулиране на газоотделянето, вентилацията и климатизацията, с оглед подобряване на условията на труд под земята и на здравето и безопасността по време на работа, както и екологични въпроси, също се вземат предвид в проекти, обхващащи дейностите, посочени в член 4, параграф 1, букви а)–е).

Член 6

Ефективна защита на околната среда и подобряване на използването на въглища като чист енергиен източник

1. Изследователските проекти се стремят да минимизират влиянието на минните дейности и използването на въглища в Общността върху атмосферата, водите и земната повърхност в рамките на стратегия за интегрирано управление по отношение на замърсяването. Тъй като производството на въглища в Общността търпи постоянно реструктуриране, научноизследователската дейност се стреми още и към минимизиране на въздействието на определените за закриване подземни мини върху околната среда.

2. Предимство се дава на проекти, които предвиждат поне едно от следните:

а) намаляване на емисиите от използването на въглища, включително улавяне и съхранение на въглероден диоксид;

б) намаляване на емисиите на парникови газове, и по-специално на метан, от залежите на въглища;

в) връщане в мината на минните отпадъци, летящата пепел и продуктите от десулфуризация, съпътствани, където е от значение, от други видове отпадъци;

г) обновяване на насипищата от отпадъци и промишлено използване на остатъчните вещества от производството и потреблението на въглища;

д) защита на подпочвените води и пречистване на дренажните води от мините;

е) намаляване на вредното влияние върху околната среда от инсталациите, които използват главно въглища и лигнитни въглища от Общността;

ж) краткосрочна и дългосрочна защита на наземните инсталации срещу слягане на почвата.

Член 7

Управление на външната зависимост от енергийни доставки

Изследователските проекти са съобразени с дългосрочните предвиждания за енергийни доставки и засягат модернизирането, в икономически, енергиен и екологичен план, на залежите от въглища, които не могат да се добиват посредством традиционни техники за въгледобив. Проектите могат да включват проучвания, разработване на стратегии, основни и приложни научни изследвания и изпитвания на иновационни техники, чрез които се предлага подобряване на запасите от въглища в Общността.

Предимство се дава на проекти, които интегрират допълнителни технологии като адсорбция на метан или на въглероден диоксид, извеждане на метана от каменовъглените залежи, подземна газификация на въглищата и т.н.

РАЗДЕЛ 4

Изследователски цели за стоманата

Член 8

Нови и подобрени техники за производство на стомана и за довършителни операции

Научните изследвания и технологичното развитие (НИТР) имат за цел да подобрят процесите за производство на стомана с оглед повишаване на качеството на продуктите и увеличаване на производителността. Намаляването на емисиите, енергопотреблението и въздействието върху околната среда, наред с по-пълното използване на суровините и запазването на ресурсите, са неразделна част от търсените подобрения. Изследователските проекти са насочени към една или повече от следните области:

а) нови и подобрени процеси за редукция на желязна руда;

б) процеси и операции за производство на чугун;

в) процеси за електродогъгови пеши;

г) процеси за производство на стомана;

д) техники за вторичната металургия;

- е) непрекъснато леене и техники за мрежов тип отливки със или без директно валцуване;
- ж) техники за валцуване, дообработване и покриване;
- з) техники за горешо и студено валцуване, процеси на ецване и дообработване;
- и) инструментариум за процесите, контрол и автоматизация;
- й) поддържане и надеждност на производствените линии.
- б) класове стомана и проектиране на сглобяеми структури за улесняване събирането на стоманените отпадъци и превръщането им в използвана стомана;
- в) контрол и опазване на околната среда на работното място и около него;
- г) обновяване на стоманолейрните заводи;
- д) подобряване на условията на труд и на качеството на живот на работното място;
- е) ергономични методи;
- ж) здравословни и безопасни условия на труд;
- з) намаляване на излагането на въздействието на емисии, свързани с работата.

Член 9

НИТР и използването на стомана

НИТР се предприемат с оглед използването на стомана да отговори на бъдещите изисквания на потребителите на стомана и да създаде нови пазарни възможности. Изследователските проекти се отнасят до една или повече от следните области:

- а) нови класове стомана за специални приложения;
- б) свойства на стоманата, насочени към механичните ѝ свойства при ниски и високи температури, като твърдост и якост, умора, износване, разтегливост, корозия и якост на опън;
- в) удължаване на експлоатационния срок, по-специално чрез подобряване на устойчивостта на стоманите и стоманените структури на топлина и корозия;
- г) смеси със съдържание на стомана и структури тип „сандвич“;
- д) прогностични симулационни модели за микроструктури и механични свойства;
- е) методи за безопасност и проектиране в строителството, по-специално по отношение пожарна и земетръсна устойчивост;
- ж) технологии, свързани с формуване, заваряване и свързване на стоманата с други материали;
- з) стандартизиране на методите за изпитване и оценка.

Член 10

Запазване на ресурсите и подобряване на условията на труд

Въпросите за запазването на ресурсите, опазването на екосистемата и безопасността представляват неразделна част от НИТР работа в областта на производството и използването на стомана. Изследователските проекти са насочени към поне една от следните области:

- а) техники за рециклиране на бракувана стомана от различни източници и за класификация на стоманени отпадъци;

ГЛАВА III

МНОГОГОДИШНИ ТЕХНИЧЕСКИ НАСОКИ

РАЗДЕЛ I

Участие

Член 11

Държави-членки

Всички предприятия, публични органи, изследователски организации или заведения за висше или средно образование, или други юридически лица, включително физически лица, установени на територията на държава-членка, могат да участват в програмата за изследвания и да кандидатстват за финансова помощ, при условие че възнамеряват да осъществяват НИТР дейност или могат да допринесат съществено за извършването на такава дейност.

Член 12

Държави кандидатки

Всички предприятия, публични органи, изследователски организации или заведения за висше или средно образование, или други юридически лица, включително физически лица, от държави кандидатки имат право да участват без да получават финансова помощ по програмата за изследвания, освен ако не е предвидено друго в съответните европейски споразумения и допълнителните протоколи към тях, както и в решенията на различните съвети за асоцииране.

Член 13

Трети държави

Всички предприятия, публични органи, изследователски организации или заведения за висше или средно образование, или други юридически лица, включително физически лица, от трети държави имат право да участват въз основа на индивидуални проекти без да получават финансова помощ по програмата за изследвания, при условие че подобно участие е в интерес на Общността.

РАЗДЕЛ 2

Допустими дейности

Член 14

Изследователски проекти

Изследователският проект е предназначен да обхваща проучвателна или експериментална работа с цел придобиване на нови знания, с които да се улесни постигането на конкретни практически цели, като създаване или усъвършенстване на продукти, производствени процеси или услуги.

Член 15

Пилотни проекти

Пилотният проект се характеризира с конструиране, експлоатация и усъвършенстване на инсталация или значителна част от инсталация в подходящ мащаб и използване на компоненти в съответния голям мащаб с оглед да се проучи потенциалът на прилагането на теоретични или лабораторни резултати на практиката и/или да се увеличи надеждността на техническите и икономическите данни, необходими за преминане към демонстрационен етап, а в определени случаи — към производствен и/или търговски етап.

Член 16

Демонстрационни проекти

Демонстрационният проект се характеризира с изграждане и/или експлоатация на инсталация в производствен мащаб или на значителна част от инсталация в производствен мащаб с цел да се съберат всички технически и икономически данни, за да се премине към производствена и/или търговска експлоатация на технологията при минимален риск.

Член 17

Съпътстващи мерки

Съпътстващите мерки са свързани с популяризирането на използването на придобити знания или с организирането на специализирани семинари и конференции във връзка с проекти и приоритети на програмата за изследване.

Член 18

Подкрепа и подготвителни действия

Подкрепящите и подготвителни дейности са тези, които са подходящи за доброто и ефективно управление на програмата за изследвания, като оценката и подбора на предложения, съгласно посоченото в членове 27 и 28, периодичния мониторинг и оценка, посочени в член 38, проучванията, обединяването на сходни проекти в кластери или обвързването им в мрежи, финансирани по програмата за изследвания.

Комисията може, когато счете за подходящо, да назначи независими и висококвалифицирани експерти, които да съдействат, като оказват подкрепа и извършват подготвителни дейности.

РАЗДЕЛ 3

Управление на програмата за изследвания

Член 19

Управление

Програмата за изследвания се управлява от Комисията. Последната се подпомага от Комитета по въглища и стомана, консултативните групи по въглища и стомана и техническите групи по въглища и стомана.

Член 20

Създаване на консултативни групи по въглища и стомана

Консултативните групи по въглища и стомана (наричани по-долу „консултативните групи“) действат като независими групи за технически консултации.

Член 21

Задачи на консултативните групи

За НИТР аспекти по отношение съответно на въглищата и стоманата всяка консултативна група консултира Комисията по следните теми:

- а) цялостното развитие на програмата за изследвания, информационния пакет, посочен в член 25, параграф 3, и бъдещи насоки;
- б) съгласуваност и евентуално припокриване с други НИТР програми на общностно и национално равнище;
- в) установяване на ръководните принципи за мониторинг на НИТР проекти;
- г) работата по специфични проекти;
- д) изследователските цели на програмата за изследвания, изброени в раздели 3 и 4 от глава II;
- е) годишните приоритетни цели, изброени в информационния пакет, и където е уместно — приоритетните цели за специализирани конкурси, посочени в член 25, параграф 2;
- ж) изготвянето на наръчник за оценка и подбор на НИТР дейности, съгласно посоченото в членове 27 и 28;
- з) оценката на предложенията за проекти за НИТР дейности и приоритетът, който следва да се даде на тези предложения с оглед на наличните финансови средства;
- и) числеността, компетентността и състава на техническите групи, посочени в член 24;
- й) изготвяне на покани за представяне на предложения за специализирани конкурси, съгласно посоченото в член 25, параграф 2;

к) други мерки по искане на Комисията.

Член 22

Състав на консултативните групи

1. Всяка консултативна група се съставя в съответствие с таблиците, дадени в приложението. Членовете на консултативните групи се назначават от Комисията да служат в лично качество за срок от 42 месеца. Назначенията могат да бъдат оттегляни.

2. Комисията разглежда предложения за назначение, получени по следните начини:

а) от държавите-членки;

б) от организациите, посочени в таблиците в приложението;

в) в отговор на покана за представяне на кандидатури за включване в резервен списък.

3. Във всяка консултативна група Комисията осигурява балансираност на експертните знания и възможно най-широко географско представителство.

4. Членовете на консултативните групи работят в съответните области и са осведомени за приоритетите в съответния сектор. Освен това, при назначаването на членове Комисията се стреми да постигне балансирано представяне на половете.

Член 23

Заседания на консултативните групи

Заседанията на консултативните групи се организират и председателстват от Комисията, която също така осигурява секретариата.

При нужда председателят може да поиска от членовете да гласуват. Всеки член има право на един глас. Председателят може да покани гостуващи експерти или наблюдатели да участват в заседанията, когато е уместно. Гостуващите експерти и наблюдателите нямат право на глас.

При необходимост, например за да се представи консултация по въпроси от значение и за възгледите и за стоманата, консултативните групи провеждат съвместни заседания.

Член 24

Учредяване и задачи на техническите групи по възгледите и стоманата

Техническите групи по възгледите и стоманата (наричани по-долу „техническите групи“) консултират Комисията относно мониторинга на изследователските и пилотните или демонстра-

ционните проекти, а при необходимост, и при определянето на приоритетните цели на програмата за изследвания.

Членовете на техническите групи се назначават от Комисията и идват от секторите, свързани с производството на възгледите и стоманата, изследователските организации или организациите на потребителите, където те отговарят за изследователските стратегии, управлението или производството. Освен това, при назначаването на членовете Комисията се стреми да постигне балансирано представителство на половете.

По възможност заседанията на техническите групи се провеждат на места, осигуряващи най-добри предпоставки за осъществяване на мониторинг на проектите и оценка на резултатите.

РАЗДЕЛ 4

Изпълнение на програмата за изследвания

Член 25

Покана за представяне на предложения

1. С настоящото се отправя открита и продължителна покана за представяне на предложения. Ако не е уточнено друго, крайният срок за подаване на предложения за оценка е всяка година на 15-и септември.

2. Когато Комисията, в съответствие с член 41, букви г) и д), реши да измени посочения в параграф 1 от настоящия член краен срок за подаване на предложения или да обяви специализиран конкурс, тя публикува тази информация в *Официален вестник на Европейския съюз*.

В обявите за специализирани конкурси се посочват датите и условията за подаването на документи, както и дали те се извършват на един или два етапа, а относно оценката на предложенията се посочват приоритетите и, при необходимост — видът на допустимите проекти, съгласно посоченото в членове 14—18, както и предвиденото финансиране.

3. Комисията създава информационен пакет, в който се посочват подробно правилата за участие, методите за управление на предложенията и проектите, формулярите за кандидатстване, правилата за подаване на предложения, примерните договори за безвъзмездни средства, допустимите разходи, максималното разрешено финансово участие, методите на плащане и годишните приоритетни цели на програмата за изследвания.

Комисията публикува информационния пакет на информационния портал на Общността за научни изследвания и развитие (CORDIS) или на съответната интернет страница.

Заявленията се представят на Комисията в съответствие с правилата, изложени в информационния пакет, хартиено копие от който може да се получи от Комисията при поискване.

Член 26

Съдържание на предложенията

Предложенията следва да са съобразени с изследователските цели, установени в раздели 3 и 4 от глава II, и, когато е приложимо — с приоритетните цели, изброени в информационния пакет в съответствие с член 25, параграф 3, или с приоритетните цели, определени за обявените специализирани конкурси, посочени в член 25, параграф 2.

Всяко предложение включва подробно описание на предлагания проект и съдържа пълна информация за целите, партньорствата, включително точно посочени функции на всеки от партньорите, структурата на управление, очакваните резултати, очакваните приложения и оценката за очакваните производствени, икономически, социални и екологични ползи.

Предлаганите общи разходи и техните разбивки са реалистични и ефективни, а проектът се очаква да даде благоприятно съотношение между разходи и ползи.

Член 27

Оценка на предложенията

Комисията гарантира поверителна, честна и справедлива оценка на предложенията.

Комисията изготвя и публикува наръчник за оценка и подбор на проекти за НИТР дейност.

Член 28

Подбор на предложенията и мониторинг на проектите

1. Комисията регистрира получените предложения и проверява тяхната допустимост.

2. Комисията оценява предложенията със съдействието на независими експерти.

3. Комисията съставя списък на приетите предложения, като ги класира в зависимост от резултатите от оценяването. Класирането се обсъжда от съответната консултативна група.

4. Комисията взема решение по отношение на подбора на проектите и разпределението на средствата. Когато предвиденият размер на вноската на Общността за програмата за изследвания е равен на или превишава 0,6 млн. евро, се прилага член 41, буква а).

5. Комисията осъществява мониторинг върху изследователските проекти и дейности със съдействието на техническите групи, посочени в член 24.

Член 29

Споразумения за безвъзмездни средства

Проектите, основани на избраните предложения и мерките и действията, съгласно членове 14—18, са предмет на споразумение за безвъзмездни средства. Споразумението за безвъзмездни средства се основава на съответния модел за споразумение за безвъзмездни средства, изготвен от Комисията, като се отчита, ако е уместно, естеството на съответните дейности.

В споразуменията за безвъзмездни средства се определят финансовите средства, отпуснати по програмата въз основата на допустимите разходи, както и правилата, отнасящи се до отчитането на разходите, приключването на сметките и изготвянето на официалните финансови отчети. Освен това в тях се предвиждат разпоредби за правата на достъп и разпространение и използването на знания.

Член 30

Финансово участие

1. Програмата за изследвания се основава на НИТР споразумения за безвъзмездни средства, отпуснати при поделяне на разходите. Общият размер на финансово участие, включително всички допълнителни публични финансови средства, е съобразен с правилата, приложими по отношение на държавната помощ.

2. За доставката на движимо и недвижимо имущество, изпълнението на строителство или предоставянето на услуги, необходими за осъществяването на подкрепа и подготвителни дейности, се използват договори за обществени поръчки.

3. Без да се засяга параграф 1 от настоящия член, максималният общ размер на финансовото участие, изразен като процент от допустимите разходи, определени в членове 31—35, е:

- а) за изследователски проекти — до 60 %;
- б) за пилотни и демонстрационни проекти — до 50 %;
- в) за съгътстващи мерки, подкрепа и подготвителни дейности — до 100 %.

Член 31

Допустими разходи

1. Допустимите разходи включват следното:

- а) разходи за оборудване;
- б) разходи за персонал;
- в) оперативни разходи;
- г) непреки разходи.

2. Допустимите разходи покриват само действително направените разходи за осъществяване на проекта при условията на споразумението за безвъзмездни средства. Бенефициерите, свързаните бенефициери и подбенефициерите нямат право да предявяват искове във връзка с бюджетни или търговски курсове.

Член 32

Разходи за оборудване

Разходите за закупуване или наемане на оборудване, които са пряко свързани с изпълнението на проекта, могат да се начислят към преките разходи. Допустимите разходи за лизинга на оборудване не могат да надвишават допустимите разходи за закупуване на същото.

Член 33

Разходи за персонал

Разходите за часовете работа, действително посветена на проекта на научен персонал, магистрите и докторантите или на техническия персонал, както и разходите за заплати на работниците, пряко наети от бенефициера, се начисляват. Всякакви други допълнителни разходи за персонал, като например стипендии, подлежат на предварително писмено одобрение от Комисията. Всички начислени часове работа се документират и заверяват.

Член 34

Оперативни разходи

Оперативните разходи, пряко свързани с изпълнението на проекта, се ограничават само до разходите за:

- а) суровини;
- б) консумативи;
- в) енергия;
- г) транспорт на суровини, консумативи, оборудване, продукти, изходни суровини и горива;
- д) поддръжка, ремонт, изменение и трансформации на налично оборудване;
- е) ИТ и други специфични услуги;
- ж) наемане на оборудване;
- з) анализи и изпитвания;
- и) организиране на специализирани семинари;
- й) официални финансови отчети и банкови гаранции;
- к) защита на знанията;
- л) помощ от трети лица.

Член 35

Непреки разходи

Всички други разходи, като „режийни“ разходи, които могат да възникнат във връзка с проекта и които не са изрично споменати в горепосочените категории, включително пътните и дневните разходи, се покриват общо от сума в размер, който не надвишава 35 % от допустимите разходи за персонала, съгласно посоченото в член 33.

РАЗДЕЛ 5

Оценяване и мониторинг на изследователските дейности

Член 36

Технически доклади

Бенефициерът или бенефициерите периодично изготвя(т) доклади, с които отчита(т) дейностите по изследователските, пилотните и демонстрационните проекти, посочени в членове 14, 15 и 16. Тези доклади се използват, за да опишат осъществения технически напредък.

При приключване на работата по проекта бенефициерът или бенефициерите съставя(т) окончателен доклад, в който се дава оценка на експлоатацията и въздействието. Този доклад се публикува от Комисията, изцяло или в резюме, в зависимост от стратегическото значение на проекта и, при необходимост, след консултации със съответната консултативна група.

Комисията може да поиска от бенефициера или от бенефициерите да представи(ят) окончателни доклади относно съпътстващите мерки, посочени в член 17, както и относно подкрепящите и подготвителните дейности, посочени в член 18, и може да реши да ги публикува.

Член 37

Годишно преразглеждане

Комисията провежда годишно преразглеждане на дейностите по програмата за изследвания и на постигнатия напредък в работата по НИТР. Докладът, в който се съдържа това преразглеждане, се изпраща на Комитета по въглища и стомана.

Комисията може да назначи независими и висококвалифицирани експерти, които да съдействат при годишното преразглеждане.

Член 38

Мониторинг и оценка на програмата за изследванията

1. Комисията осъществява мониторинг върху програмата за изследвания, включително оценка на очакваните ползи. Първият доклад с резултатите от проведения мониторинг се изготвя до края на 2013 г., а след това — на всеки седем години. Тези доклади се публикуват на информационния портал на Общността за научни изследвания и развитие (CORDIS) или на съответната интернет страница.

2. Комисията оценява програмата за изследвания при приключване на проектите, финансирани през всеки седемгодишен период. Оценяват се също така ползите от НИТР дейности за обществото и за съответните сектори. Докладът за оценка се публикува.

3. При осъществяване на мониторинга и оценката, посочени в параграфи 1 и 2, Комисията се подпомага от панел от висококвалифицирани експерти, назначени от нея.

Член 39

Назначаване на независими и висококвалифицирани експерти

За назначаването на независими и висококвалифицирани експерти, предвидени в член 18, член 28, параграф 2 и член 38, по аналогия се прилагат разпоредбите на членове 14 и 17 от Регламент (ЕО) № 1906/2006 ⁽¹⁾.

ГЛАВА IV

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 40

Преразглеждане на многогодишните технически насоки

Многогодишните технически насоки, установени в глава III, подлежат на преразглеждане на всеки седем години, като първият период завършва на 31 декември 2014 г. За тази цел най-късно през първите шест месеца от последната година от всеки седемгодишен период Комисията преоценява действието и ефикасността на техническите насоки и, когато е уместно, предлага изменения.

Ако прецени за нужно, Комисията може да извърши повторна оценка и да представи на Съвета предложения за съответните подходящи изменения преди изтичането на седемгодишния период.

Член 41

Мерки за изпълнение

В съответствие с посочената в член 42, параграф 2 процедура, Комисията приема следните мерки за изпълнение:

- а) одобряване на действия по финансиране, при които предвидената сума на участието на Общността по програмата за изследвания е равно или превишава 0,6 млн. евро;
- б) изготвяне на общите правила за мониторинг и оценка на програмата за изследвания, посочени в член 38;
- в) изменения на раздели 3 и 4 от глава II;

- г) промяна на крайния срок, посочен в член 25;
- д) изготвяне на покани за специализирани конкурси.

Член 42

Комитет

1. Комисията се подпомага от Комитета по въглища и стомана.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 4 и 7 от Решение 1999/468/ЕО.

Срокът, предвиден в член 4, параграф 3 от настоящото решение, се определя на два месеца.

Член 43

Отмяна и преходни мерки

Решение 2003/78/ЕО се отменя. Решение 2003/78/ЕО продължава обаче да се прилага до 31 декември 2008 г. по отношение на финансирането на дейности, произтичащи от одобрени предложения, подадени до 15 септември 2007 г.

Член 44

Прилагане

Настоящото решение поражда действие в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

То се прилага от 16 септември 2007 година

Член 45

Адресати

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Люксембург на 29 април 2008 година.

За Съвета
Председател
D. RUPEL

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 1906/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. за определяне на правила за участието на предприятия, изследователски центрове и университети в дейности по Седмата рамкова програма и за разпространение на резултатите от научните изследвания (2007—2013 г.) (ОВ L 391, 30.12.2006 г., стр. 1).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Състав на консултативната група по въглища, посочена в член 22:

Членове	Максимален общ брой
а) от производителите на въглища/национални федерации или свързани изследователски центрове	8
б) от организации, представляващи производителите на въглища на европейско равнище	2
в) от потребителите на въглища или свързани изследователски центрове	8
г) от организации, представляващи потребителите на въглища на европейско равнище	2
д) от организации, представляващи работниците	2
е) от организации, представляващи изпълнителите на доставки за оборудване	2
	24

Членовете на групата трябва да притежават обширни общи познания и индивидуален експертен опит в една или няколко от следните области: добив и използване на въглища, околна среда и социални въпроси, включително въпросите, свързани с безопасността.

Съставът на консултативната група по стомана, посочена в член 22:

Членове	Максимален общ брой
а) от стоманодобивната промишленост/национални федерации или свързани изследователски центрове	21
б) от организации, представляващи производителите на европейско равнище	2
в) от организации, представляващи работниците	2
е) от организации, представляващи преработвателната промишленост или потребителите на стомана	5
	30

Членовете на групата трябва да притежават обширни общи познания и индивидуален експертен опит в една или няколко от следните области: суровини; производство на чугун; добив на стомана; непрекъснато леене; горещо и/или студено валцуване; довършителни работи и/или повърхностна обработка на стомана; разработване на класове стомана и/или продукти; приложения и свойства на стоманата; социални въпроси и въпроси, свързани с околната среда, включително въпроси, които се отнасят до безопасността.

КОМИСИЯ

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 8 май 2008 година

относно някои защитни мерки във връзка с класическата чума по свинете в Словакия

(нотифицирано под номер C(2008) 1765)

(текст от значение за ЕИП)

(2008/377/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 90/425/ЕИО на Съвета от 26 юни 1990 г. относно ветеринарните и зоотехническите проверки, приложими при търговията в Общността с определени видове живи животни и продукти с оглед завършване изграждането на вътрешния пазар ⁽¹⁾, и по-специално, член 10, параграф 4 от нея,

като има предвид, че:

- (1) В Словакия се появиха огнища на класическа чума по свинете.
- (2) С оглед на търговията с живи свине и някои продукти от свине, тези огнища могат да се окажат заплаха за стадата в други държави-членки.
- (3) Словакия е предприела мерки в рамките на Директива 2001/89/ЕО на Съвета от 23 октомври 2001 г. относно мерки на Общността за борба с класическата чума по свинете ⁽²⁾.
- (4) За да бъдат подпомогнати мерките, предприети от Словакия по силата на Директива 2001/89/ЕО, беше прието Решение 2008/303/ЕО на Комисията от 14 април 2008 г. относно временни защитни мерки във връзка с класическата чума по свинете в Словакия ⁽³⁾.
- (5) Решение 2006/805/ЕО на Комисията от 24 ноември 2006 г. относно мерките за контрол на здравето на

животните, свързани с класическа чума по свинете в някои държави-членки ⁽⁴⁾ беше прието в отговор на появилите се огнища на чума по свинете сред диви свине във въпросните държави-членки. Тези мерки следва да продължат да бъдат прилагани в Словакия.

- (6) Ветеринарно-санитарните условия и изискванията за сертифициране при търговия с живи свине са установени с Директива 64/432/ЕИО на Съвета от 26 юни 1964 г. относно проблеми, свързани със здравето на животните, които засягат търговията в Общността с говеда и свине ⁽⁵⁾.
- (7) Ветеринарно-санитарните условия и изискванията за сертифициране при търговия със сперма от свине са установени с Директива 90/429/ЕИО на Съвета от 26 юни 1990 г. за определяне на ветеринарно-санитарните изисквания за внос и търговия в рамките на Общността със сперма от животни от рода на свинете ⁽⁶⁾.
- (8) Ветеринарно-санитарните условия и изискванията за сертифициране при търговия с яйцеклетки и ембриони от свине са установени с Решение 95/483/ЕО на Комисията от 9 ноември 1995 г. относно определяне на образец на сертификат за търговията с яйцеклетки и ембриони от свине в Общността ⁽⁷⁾.
- (9) Решение 2002/106/ЕО на Комисията от 1 февруари 2002 г. за одобряване на диагностично ръководство, с което се определят диагностичните процедури, методите за вземане на проби и критериите за оценка на лабораторните тестове за потвърждаване на класическата чума по свинете ⁽⁸⁾ предвижда протоколи за наблюдение, съобразени с риска.

⁽¹⁾ ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 29. Директива, последно изменена с Директива 2002/33/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 315, 19.11.2002 г., стр. 14).

⁽²⁾ ОВ L 316, 1.12.2001 г., стр. 5. Директива, последно изменена с Директива 2007/729/ЕО (ОВ L 294, 13.11.2007 г., стр. 26).

⁽³⁾ ОВ L 105, 15.4.2008 г., стр. 7.

⁽⁴⁾ ОВ L 329, 25.11.2006 г., стр. 67. Решение, последно изменено с Решение 2008/225/ЕО (ОВ L 73, 15.3.2008 г., стр. 32).

⁽⁵⁾ ОВ L 121, 29.7.1964 г., стр. 1977/64. Директива, последно изменена с Директива 2007/729/ЕО.

⁽⁶⁾ ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 62. Директива, последно изменена с Регламент (ЕО) № 806/2003 на Съвета (ОВ L 122, 16.5.2003 г., стр. 1).

⁽⁷⁾ ОВ L 275, 18.11.1995 г., стр. 30.

⁽⁸⁾ ОВ L 39, 9.2.2002 г., стр. 71. Решение, последно изменено с Решение 2003/859/ЕО (ОВ L 324, 11.12.2003 г., стр. 55).

(10) Въз основа на информацията, предоставена от Словакия, изглежда, че класическата чума по свинете вероятно вече се е разпространила сред стада в няколко зони в посочената държава-членка, преди огнищата да бъдат открити. Предвид естеството на болестта, провеждането на съответните разследвания, които да проследят, потвърдят или отхвърлят наличието на заразяване, изисква достатъчно време. Следователно е целесъобразно защитните мерки във връзка с класическата чума по свинете в Словакия да бъдат преразгледани. В контекста на тези предпазни мерки, за да се предотврати разпространението на болестта, е особено целесъобразно да се уточни в кои случаи и при какви условия може да бъде разрешено транспортирането на свине към държавите-членки и на територията на Словакия.

(11) Следователно Решение 2008/303/ЕО следва да бъде отменено.

(12) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Мерките, предвидени в настоящото решение, се прилагат, без да се засягат мерките, предвидени в:

а) Директива 2001/89/ЕО и по-специално членове 9, 10 и 11 от нея;

б) Решение 2006/805/ЕО.

Член 2

Словакия гарантира, че свине се изпращат към други държави-членки и трети страни, само ако:

а) идват от стопанство, разположено в зона, извън изброените в приложението зони, и

б) са пребивавали в стопанството на произход най-малко 45 дни преди натоварването или от раждането си, ако са на възраст под 45 дни, и

в) идват от стопанство, където не са въвеждани живи свине през 45-дневния период, непосредствено предхождащ изпращането на въпросните свине.

Член 3

1. Словакия гарантира, че пратки със сперма от свине се изпращат до други държави-членки и до трети страни само

ако спермата произхожда от нерези, държани в център за събиране на сперма, посочен в член 3, буква а) от Директива 90/429/ЕИО и разположен извън изброените в приложението зони.

2. Словакия гарантира, че пратки с яйцеклетки и ембриони от свине се изпращат до други държави-членки и до трети страни само ако яйцеклетките и ембрионите произхождат от свине, отглеждани в стопанство, разположено извън изброените в приложението зони.

Член 4

1. Словакия гарантира, че:

а) не се транспортират свине от и до стопанства, които се намират в изброените в приложението зони;

б) транспортирането на свине за клане от стопанства, разположени извън изброените в приложението зони, до кланици, намиращи се в посочените зони, и транзитното преминаване на свине през посочените зони се разрешава само:

i) по главни пътища или железопътни трасета, и

ii) в съответствие с подробните инструкции, предвидени от компетентните органи, за да се предотврати влизането в пряк или непряк контакт на въпросните свине с други свине по време на транспортирането.

2. Чрез дерогация от параграф 1, буква а) компетентните органи могат да разрешат директното транспортиране на свине от стопанство, разположено в изброените в приложението зони:

а) за незабавно клане директно до кланица, разположена в изброените в приложението зони;

б) до стопанство, което се намира в посочените зони, при условие че свинете са пребивавали в стопанството на произход най-малко 45 дни или от раждането си, ако са на възраст под 45 дни:

i) където не са получавани живи свине през 45-дневния период, непосредствено предхождащ изпращането на свинете; и

ii) където са били проведени клинични прегледи съгласно глава IV, част Д), точка 2 от приложението към Решение 2002/106/ЕО и са показали отрицателен резултат.

3. Чрез дерогация от параграф 1, буква а) компетентните органи могат да разрешат директното транспортиране на свине от стопанство, разположено в изброените в приложението зони:

- а) директно до клиника, посочена за целта от компетентните органи, разположена в Словакия, извън изброените в приложението зони, при условие че свинете са пребивавали в стопанството на произход най-малко 45 дни или от раждането си, ако са на възраст под 45 дни:
- i) където не са получавани живи свине през 45-дневния период, непосредствено предхождащ изпращането на свинете; и
 - ii) където са били проведени клинични прегледи съгласно глава IV, част Д), точка 2 от приложението към Решение 2002/106/ЕО и са показали отрицателен резултат.
- б) до стопанство, което се намира в Словакия, извън изброените в приложението зони, при условие че свинете са пребивавали в стопанството на произход най-малко 45 дни или от раждането си, ако са на възраст под 45 дни:
- i) където не са получавани живи свине през 45-дневния период, непосредствено предхождащ изпращането на свинете;
 - ii) където са били проведени клинични прегледи съгласно глава IV, част Д), точка 2 от приложението към Решение 2002/106/ЕО и са показали отрицателни резултати; и
 - iii) където взетите съгласно глава IV, част Д), точка 4 от приложението проби са показали отрицателен резултат.

Член 5

Словакия гарантира, че:

- а) здравният сертификат, предвиден в Директива 64/432/ЕИО, който придружава свине, изпратени от Словакия, трябва да е допълнен със следния текст:

„Животни в съответствие с Решение С(2008) 1765 на Комисията от 8 май 2008 г. относно някои защитни мерки във връзка с класическата чума по свинете в Словакия“;

- б) здравният сертификат, предвиден в Директива 90/429/ЕИО, който придружава изпратена от Словакия сперма от нерези, трябва да е допълнен със следния текст:

„Сперма в съответствие с Решение С(2008) 1765 на Комисията от 8 май 2008 г. относно някои защитни мерки във връзка с класическата чума по свинете в Словакия“;

- в) здравният сертификат, предвиден в Решение 95/483/ЕО, който придружава изпратени от Словакия яйцеклетки и ембриони от свине, трябва да е допълнен със следния текст:

„Яйцеклетки/Ембриони (зачерква се според случая) в съответствие с Решение С(2008) 1765 на Комисията от 8 май 2008 г. относно някои защитни мерки във връзка с класическата чума по свинете в Словакия“.

Член 6

Словакия гарантира, че

- а) превозните средства, използвани за транспортиране на свине в изброените в приложението зони, или за транспортиране на посочените свине до клиниката, както и тези, влизали в стопанство, в което се отглеждат свине, намиращо се в изброените в приложението зони, се почистват и дезинфекцират след всяка операция;
- б) превозвачът представя доказателство за извършеното дезинфекциране пред компетентния ветеринарен орган.

Член 7

Държавите-членки изменят мерките, които прилагат към търговията, така че да ги приведат в съответствие с настоящото решение и гарантират незабавно целесъобразно разгласяване на приетите мерки. Те незабавно информират Комисията за това.

Член 8

Решение 2008/303/ЕО се отменя.

Член 9

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 8 май 2008 година.

За Комисията
Androulla VASSILIOU
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

Цялата територия на Словакия.

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 15 май 2008 година

за изменение на Решение 2006/133/ЕО относно изискване към държавите-членки временно да вземат допълнителни мерки срещу разпространението на *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* (нематод по боровата дървесина) по отношение на области в Португалия, различни от тези, в които е известно, че заболяването не се среща

(нотифицирано под номер С(2008) 1892)

(2008/378/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 2000/29/ЕО на Съвета от 8 май 2000 г. относно защитните мерки срещу въвеждането в Общността на вредители по растенията или растителните продукти и срещу тяхното разпространение в Общността ⁽¹⁾, и по-специално член 16, параграф 3 от нея,

като има предвид, че:

(1) В съответствие с Решение 2006/133/ЕО на Комисията от 13 февруари 2006 г. относно изискване към държавите-членки временно да вземат допълнителни мерки срещу разпространението на *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* (нематод по боровата дървесина) по отношение на области в Португалия, различни от тези, в които е известно, че заболяването не се среща ⁽²⁾, Португалия е взела мерки срещу разпространението на нематод по боровата дървесина.

(2) В резултат на извънредно разследване от страна на португалските органи, проведено в допълнение към годишното проучване, Португалия е изпратила на 11 април 2008 г. доклад на Комисията относно установяването на огнища на нематод по боровата дървесина в част от Португалия, за която до момента е било известно, че заболяването не се среща.

(3) Въпросните скоросни огнища на нематод по боровата дървесина в Португалия не са били отразени в задължителните годишни проучвания от предишните години. Във връзка с това ново огнище е необходимо Португалия да проведе незабавно допълнително проучване на риска, което да обхване цялата територия на Португалия, въз основа на одобрен от Комисията план за проучването и да представи на Комисията резултатите от него, непосредствено след като бъдат готови.

⁽¹⁾ ОВ L 169, 10.7.2000 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Директива 2007/41/ЕО на Комисията (ОВ L 169, 29.6.2007 г., стр. 51).

⁽²⁾ ОВ L 52, 23.2.2006 г., стр. 34. Решение, изменено с Решение 2008/340/ЕО (ОВ L 115, 29.4.2008 г., стр. 41).

(4) В светлината на опита от прилагането на наличните спешни мерки и неотдавнашна научна информация е необходимо предприемането на особено ефективни мерки по отношение на огнищата в области, за които до момента е било известно, че заболяването не се среща.

(5) Решение 2006/133/ЕО следва да бъде съответно изменено.

(6) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния фитосанитарен комитет,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение 2006/133/ЕО се изменя, както следва:

1. Член 4 се заменя със следния текст:

„Член 4

1. Държавите-членки следва да провеждат официални годишни проучвания за наличие на нематод по боровата дървесина по податливи на зараза дървесина и кори и податливи на зараза растения с произход от техните страни, за да определят дали има признаци на поражение от нематод по боровата дървесина.

Без да се засяга член 16, параграф 1 от Директива 2000/29/ЕО, резултатите от тези проучвания се нотифицират ежегодно на останалите държави-членки и на Комисията до 15 декември.

2. Освен предвидените в параграф 1 проучвания Португалия изготвя план за проучване, обхващащо цялата португалска територия, и го представя на Комисията за одобрение. Въпросният план трябва да се основава на риска и да отчита разпространението на територията на Португалия на податливи на зараза растения. В случай, че планът за проучването не бъде предоставен до 16 май 2008 г., Комисията може да предприеме съответни мерки.

Резултатите от проведеното въз основа на въпросния план проучване се нотифицират на Комисията и останалите държави-членки, непосредствено след като бъдат готови.“

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

2. В член 5, трета алинея се заменя със следния текст:

„Списъкът се актуализира в съответствие с резултатите от проучванията, посочени в член 4, и с резултатите, нотифицирани съгласно член 16, параграф 1 от Директива 2000/29/ЕО.“

Съставено в Брюксел на 15 май 2008 година.

3. Приложението към Решение 2006/133/ЕО се изменя в съответствие с приложението към настоящото решение.

За Комисията
Androulla VASSILIOU
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

В точка 2, буква а), iii), трето тире от приложението към Решение 2006/133/ЕО се добавя втора алинея:

„Когато обаче се установи огнище на нематод по боровата дървесина в област, за която е било известно, че заболяването не се среща, въпросната област се обявява за демаркационна зона (нова демаркационна зона), и в продължение на една година от датата на установяване на заболяването всички такива растения във въпросната зона се изследват във всички случаи, когато са разположени в частта на демаркационната зона, за която е известно, че се среща нематод по боровата дървесина, а когато са разположени в частта на демаркационната зона, определена като буферна зона, се изследват чрез вземане на представителни проби. Второ и трето изречение на първа алинея се прилагат.“

III

(Актове, приети по силата на Договора за ЕС)

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ПО СИЛАТА НА ДЯЛ V ОТ ДОГОВОРА ЗА ЕС

СЪВМЕСТНО ДЕЙСТВИЕ 2008/379/ОВППС НА СЪВЕТА

от 19 май 2008 година

за изменение на Съвместно действие 2005/889/ОВППС за създаване на мисия на Европейския съюз за подпомагане на контролно-пропускателен пункт Рафа (EUBAM Rafah)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 14 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 25 ноември 2005 г., Съветът прие Съвместно действие 2005/889/ОВППС за създаване на мисия на Европейския съюз за подпомагане на контролно-пропускателен пункт Рафа (EUBAM Rafah) ⁽¹⁾.
- (2) Мандатът на тази мисия бе удължен до 24 май 2008 г. със Съвместно действие 2007/359/ОВППС на Съвета ⁽²⁾.
- (3) Срокът на действие на Съвместно действие 2005/889/ОВППС следва да бъде удължен до 24 ноември 2008 г.
- (4) Референтната финансова сума, предназначена за покриване на разходите, свързани с мисията за периода от 25 май 2007 г. до 24 май 2008 г. следва също така да покрива и разходите, които ще бъдат направени през оставащия период на мисията,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО СЪВМЕСТНО ДЕЙСТВИЕ:

Член 1

Съвместно действие 2005/889/ОВППС се изменя, както следва:

1. Член 13, параграф 1, втора алинея се заменя със следното:

„Референтната финансова сума, предназначена за покриване на разходите, свързани с мисията за периода от 25 май 2007 г. до 24 ноември 2008 г., е в размер на 7 000 000 EUR.“

2. Член 16, втора алинея се заменя със следното:

„Прекратява се на 24 ноември 2008 г.“

Член 2

Настоящото съвместно действие влиза в сила в деня на приемането му.

Член 3

Настоящото съвместно действие се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 19 май 2008 година.

За Съвета
Председател
I. JARC

⁽¹⁾ ОВ L 327, 14.12.2005 г., стр. 28. Съвместно действие, последно изменено със Съвместно действие 2007/809/ОВППС (ОВ L 323, 8.12.2007 г., стр. 53).

⁽²⁾ ОВ L 133, 25.5.2007 г., стр. 51.